

Протокол
об установлении побратимских связей между городом Железногорском
Курской области (Российская Федерация) и районом Басарабьяска
(Республика Молдова) о сотрудничестве в торгово-экономической,
научно-технической и гуманитарно-культурной областях

Город Железногорск Курской области (Российская Федерация), в лице главы города Железногорска Курской области Котова Дмитрия Владимировича, и район Басарабьяска (Республика Молдова), в лице председателя района Басарабьяска Пушкаря Петра Петровича, в дальнейшем Стороны,

руководствуясь Соглашением между Администрацией Курской области и Министерством экономики Республики Молдова о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и гуманитарно-культурной областях от 05.12.2002 г.,

подтверждая свое стремление к дальнейшему укреплению дружеских отношений, основанных на принципах равенства, взаимного уважения и взаимной заинтересованности,

выражая желание развивать взаимовыгодные торгово-экономические, научно-технические и культурные связи,

исходя из целей установления и укрепления прямых связей между субъектами хозяйственной деятельности и создания благоприятных условий для дальнейшего продвижения регионов к процветанию и неуклонному повышению уровня жизни населения,

согласились на нижеследующее:

1. Основные сферы сотрудничества

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих сферах:

- сельское хозяйство;
- промышленность и транспорт;
- наука, техника, образование и здравоохранение;
- строительство;
- экология и рациональное использование природных ресурсов;
- культура и искусство;
- молодежная сфера;
- туризм и спорт;
- выставочная деятельность;
- обмен информацией.

2. Связи между представителями народов

Стороны будут оказывать содействие установлению и развитию взаимных долгосрочных контактов между организациями и учреждениями регионов.

Стороны поддерживают налаживание и развитие дружеских отношений между жителями регионов.

3. Сотрудничество в сфере экономики

Стороны с целью более полного использования перспектив, которые предоставляются научно-техническим прогрессом и экономическими особенностями соответствующих регионов, способствуют расширению и углублению долгосрочного сотрудничества в сфере сельскохозяйственного и промышленного производства, торговли, телекоммуникаций, транспорта, связи, строительства и экологии.

Стороны содействуют проведению выставок и ярмарок продукции предприятий соответствующих регионов.

4. Сотрудничество в области туризма и спорта

Стороны исходят из того, что туризм и спорт вносят весомый вклад в дело всестороннего развития и углубления двусторонних связей.

Стороны оказывают содействие, в пределах своих возможностей, дальнейшему развитию туризма и обмена опытом между специалистами в этой сфере, обмену спортивными коллективами.

5. Сотрудничество в области территориального развития и экологии

Стороны уделяют особое значение обмену информацией в таких сферах, как:

- территориальное развитие и планирование;
- инфраструктура и транспорт;
- защита окружающей среды;
- благоустройство территории;
- строительство;
- защита в случае катастроф, пожаров и чрезвычайных ситуаций.

Стороны будут способствовать налаживанию обмена опытом в области территориального развития и заключению контрактов между предприятиями и организациями.

6. Сотрудничество в области культуры и искусства

Стороны осуществляют обмен в области культуры и искусства, которые являются важным фактором для общего обогащения и сближения жителей регионов.

Стороны развивают сотрудничество в сфере культуры путем проведения выступлений артистов театральных и музыкальных коллективов, ознакомления с национальными обычаями и традициями, проведения дней культуры, фестивалей, художественных и других выставок.

7. Сотрудничество в научно-технической сфере

Стороны предоставляют помощь в организации научных семинаров, конференций, рабочих встреч, поощряют обмен исследователями, специалистами и стажерами, научно-технической информацией, документацией и литературой во время осуществления общих исследований и разработок.

8. Сотрудничество в области здравоохранения

Стороны осуществляют сотрудничество в области здравоохранения, предоставляют консультативную помощь учреждениям и населению.

Стороны оказывают содействие проведению общих форумов, семинаров и деловых встреч специалистов в области здравоохранения.

9. Общие положения

С целью реализации положений настоящего Протокола Стороны могут заключать отдельные соглашения между организациями, предприятиями и учреждениями по конкретным направлениям двустороннего сотрудничества.

10. Заключительные положения

Изменения и дополнения к настоящему Протоколу вносятся в письменной форме по согласию Сторон и оформляются отдельными протоколами, которые составляют неотъемлемую часть настоящего Протокола.

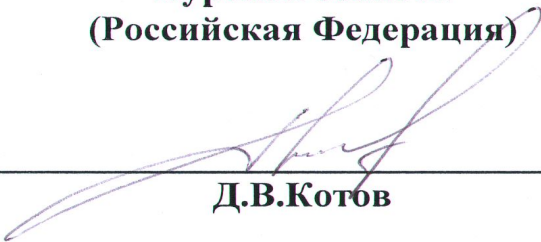
Настоящий Протокол вступает в силу с даты подписания и будет действовать на протяжении пяти лет. Действие Протокола будет автоматически продолжаться на следующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до окончания срока действия настоящего Протокола не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Протокола не будет влиять на осуществление программ и проектов, которые начались в период его действия и незаконченных на момент завершения действия Протокола.

Споры, которые возникают при толковании и применении настоящего Протокола, решаются путем переговоров между Сторонами.

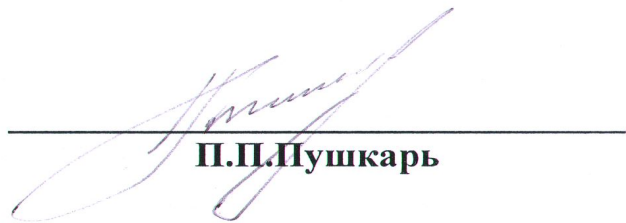
Подписано в городе Курске 29 марта 2018 года в двух экземплярах.

**За город Железногорск
Курской области
(Российская Федерация)**



Д.В.Котов

**За район Басарабьска
(Республика Молдова)**



П.П.Пушкаръ